

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVII. -- Número 5 671

Suscripción
En la Isla, al mes.
Resto de España . . .
Extranjero, al año . . .

Plas. 2'00
» 3'00
» 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 29 MARZO 1922

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. -- Teléfono 160

ELS CARVIS DES NOSTRO TEMPS

De menestrials a casolans

Aquí, a Menorca, com a totes ses terres catalanes, tenia es braç menestrial, fins no fa gaire anys, una importància creixent i una participació molt meritòria en ses millors ciutadanes, que ara en diríem socials.

Eren homes de feina i homes de idea, e s nostros menestrials, i cuidaven de que fós conèixer a se «ma de mestre» en totes ses obres que sortien de caseva.

Havíen creat ses indústries, i ells mateixos les van engrandir...

Les han engrandides, fins que han arribat a ésser massa grosses, i lis fugen d'entre ses mans.

Se menestrials se ve acabant, per que ses indústries ja no hi quèben a ses entrades de ses cases dels menestrials, i per que ses eines des treball ja no costen lo que podíen avançar un bon fadrí de qualsevol ofici.

Ses indústries han de menestar molt de capital i grans tallers i fàbriques immenses.

Prést no n'hi haurá de menestrials: ni oficials, ni mestres. Ne hi haurá més que patrons capitalistes i obreros asalariados. Diguemho en termes forasters, per que son conceptes que nos hi han vingut de fóra.

De cada dia ses indústries se farán més en gròs, amb més capital, amb més tècnica i amb més gran complexió; i un home de feina, qui abans era l'amó a caseva, será — ja es una part insignificant de una maquinaria comandada per gent extranya a s'ofici, homes de negocis qui no pensen més que en treure un bon interès de un capital arreplegat per accions.

Aquells tallers qui cabíen dins una entradeta han tornat molt grossos; i aquells homes han tornat petits.

Per bona sort, en el camp no ha passat lo mateix i ses corrents modernes son favorables en els petits propietaris, cultivadors intensius.

En el món industrial, solament ses grans empreses poden dispondre de material mecanic i des personal tecnic necessari per una fabricació verament econòmica que pugui competir en els grans mercats.

Però en el camp, totes ses avantatjes — socials i econòmiques — se troben arreplegades en se bona feina feta demunt un petit tros de terra per aquell qui n'ha de treure i fruit els productes.

Es una menestralia del camp qui haurá de creixe, mentre se menestralia industrial s'acaba de morir.

Es homes de caracter independent, qui no puguin comandar ni vulgutin que els comandin, fugiran dels tallers i se aniran al camp, a cercar un trocet de terra qui, ben cuidada, lis doni una manera de viure humil i tranquila, procurada per sas propias energias i corrent sa propia sort.

Miranán els nivelats amb recel i amb esperança; desijerán s'aigo i temerán es vent; però no dependirán d' interessos d' altri, de gent desconeguda.

Un hortel regat per una sinie, o unes tanques amb figuera i gallina i un porcell, bastan per ben viure una familia; i son lo que un home pot treballar per ell mateix, sensa gent llogada.

Assò en poc capital se pot tenir, mentres que una fàbrica de sabates a la moderna costa un dineral.

Dins se industria, es peix gros se menja es petit, cada dia més; pero en

so cultiu de se terra, es profit més gròs, proporcionadament, es per es propietari petit.

Un gran propietari pot ésser un gran destorb; i lothom sap que una gran propietat treuria molt més si en fessin, segons sa grandaria, dos, o tres, o quatre llogarets.

Será un' avantaje per se major producció, i més encara un' avantaje social, per que hi podrien viure diferentes families, amb acomodo i honradesa.

Si n'hi hagués moltes de families qui visquésin al camp, cultivant terra séva, Menorca sería molt més rica i tots hi viuríem millor.

Tot lo qui es necessari per la vida surt de se terra, i els qui en tenen de terra séva, i la cuiden i la reguen amb els seus suòrs, se le arriuen a estimar

molt, i d' ella en treuen, no solament es pa, sino també se pau i se franquilitat, que forman una vida ditxosa, fins allá on es possible en aquell mon

Més ditxosos mereixen ésser els menestrials de la terra, cultivant amb estimació i coneixements, que no aquells propietaris grossos qui fan vida de casino i que molts no i han vista mai a tofa se terra que tenen.

Y aquesta modificació de que parlám no le han de fer utopistas, ni gent assonatada, si no que se ferá per si mateixa, per seiforça de ses coses, per raons naturals, socials i econòmiques qui estan per demunt es voler dels homes que mentres uns neixen, uns altres se moren, i el món sempre ròda.

J. MIR.

UNA VOZ DEL OTRO MUNDO

La psicología de Landrú

(Fragmentos de una carta del condenado al fiscal, escrita la víspera de ser guillotinado)

Han pasado tres meses desde que nos encontramos por primera vez con la acusación. Dentro de algunas horas no existiré. Puedo, pues, rogarle, señor fiscal, revisar conmigo los detalles donde he encontrado la muerte, reclamada por usted en nombre de la justicia.

El estudio de los autos os había revelado la incupación; las notas no revelaban al acusado. Su estudio fue vuestro primer cuidado. Uno tras otro, ensayasteis los rayos del Código, la persuasión, la emoción, el temor, espiondo el menor gesto, el más débil signo de turbación: me observabais. Yo hacía otro tanto. Perdonádmelo. Creo tenía un poco el derecho a conoceros a mi vez, y os lo seguí, no diariamente, sino hora por hora.

Asombrado al principio (cosa rara en un fiscal) ante la claridad de mis respuestas, tuvisteis una duda, duda horrible, estando encargado de mantener la acusación. Esa duda la ví nacer, y como no me quitasteis ojo, sentisteis que os comprendía.

Como trataseis entonces de obtener una confesión, una palabra, os tornasteis, receloso, buscando en las interminables declaraciones, cuya insignificancia conocíais con anterioridad, algo que os tranquilizase, pues tenéis una opinión demasiado justa para no saber lo que valen los comandos de los porteros, narrando con convicción, bajo el sello del juramento, sus impresiones personales.

Cuanto más se hacía esperar la semicertidumbre cuya necesidad juzgabais precisa para disipar vuestras dudas, más crecía la angustia de vuestra alma. Con vuestro fino talento de observador os disteis cuenta de que el acusado, maltratado, pero tranquilo, no podía estar así más que por razón de su inocencia.

Las sesiones se sucedían. Yo seguía vuestros pensamientos, y ya no era el objeto único de vuestra preocupación; eran los festigos, las pruebas llamadas de convicción, lamentables restos sin valor que no os explicaban los pretendidos crímenes. Confíabais en la segunda parte de los debates; si puedo hablar así. La famosa cocina ecc...

vuestras esperanzas; ante ella teníais desconfiado un gesto febril, una debilidad, y habíais preparado fuertes y terribles frases.

Pero cuando la visteis menuda, débil, más hecha para cocer una comida de reducida familia, como las que debísteis hacer de niño con vuestra hermanita, comprendisteis que allí no era, que no habían podido pasar allí dentro las capotadas encendidas de que esperabais acusarme.

Me habéis reprochado el ser duro... ¿Lo fui aquel día? Hubiera podido pedir que enseñasen su hogar, no más grande que una escudilla de peludo, donde queréis haberme hecho quemar tantas víctimas. ¡Todo el mundo se hubiera sonreído!

Hoy puedo confesaros que tuve un instante la inconveniente idea maliciosa de exigir que se hiciesen saltar todos los sellos y que todos pudiesen ver aquel hogar que querían hacer macabro. Pero os había comprendido y no quise aumentar la inquietud en que vuestra honradez se debaña.

A su vez, confesadme por qué hacíais con tal cuidado y tan inquieta precipitación, comprobar las indicaciones que os llegaban de todas partes. Si teníais la convicción absoluta «y la prueba cierta» de que las desaparecidas habían sido quemadas en aquella cocinilla, ¿por qué las buscabais en otra parte?

¡Ah! Al día siguiente la cocinilla ya no estaba allí. Los peritos han venido a decir: el uno, que había tamizado ceulzas; el otro que había quemado una cabeza de carnero; pero ya no existía el hogar para apoyar la demostración. ¡Lo habíais sustituido por un gran tablero negro en el que un hombre trazaba rayas blancas!

¡Qué tranquilidad de espíritu para usted! ¡Con qué apresuramiento descendisteis para acercaros al perito! Le animabais con el gesto, con los ojos, y, benévolo, desarrollaba su extraña ciencia. De tiempo en tiempo me echabais una ojeada, pues sentíais también el drama mudo que entre nosotros se representaba, y creo que sólo de los dos conocido.

Algunos extremos de las declaraciones de los médicos fueron subra-

yadas por usted. Hicíais preguntas; pero vísais que yo no fingía. Yo no hice nada; bien sabéis por qué. Pero creedme, señor fiscal, respetuosamente y sin daros consejos que no necesitais, haced, por honor a la justicia, que no haya peritos... No todos los acusados se callarán cuando puedan probar que estos señores no saben lo que dicen: tan pronto negro como blanco. Habéis leído el Informe 4878; habéis visto en su página 50 que se dice que los fragmentos óseos craneanos fueron calcinados «no conteniendo ya» en su interior el cerebro; volved diez páginas, y leeréis, sonriendo indulgentemente, que estos mismos fragmentos parciales del cráneo fueron quemados «conteniendo su cerebro» (página 140). Justo lo contrario. ¡Y notad que esto no está suscrito por uno solo, que hubiera podido equivocarse, sino por ¡tres! He ahí como estudiando las cabezas de los muertos se compromete peligrosamente la de los vivos.

¿Qué hubierais pensado también si hubiese cometido la indiscreción, yo, que no sé distinguir un cubito de un radio, de preguntar sencillamente si, por casualidad, aquellos menudos fragmentos óseos, todos descabellados, hallados, parece ser, en mi cobertizo abierto a todo el mundo, no podían haber pertenecido a seres humanos muertos hacía más de cinco años? Como no habían pasado más que cuatro desde la fecha en que colocabais el seudoprimer crímen, era evidente que si aquellos restos procedían de un esqueleto de sesenta años, por ejemplo, ¿cómo lo hubiera yo matado, si todavía no había nacido? En fin: sabéis muy bien, puesto que habíais estado en Gambais, que sólo hay 250 metros, todo lo más, desde mi casa al osario comunal, accesible a todos, donde los niños pueden jugar a la taba.

Quisisteis ver el lugar «de los crímenes». Estuvisteis en el sitio y no pudisteis resistir de dar el relato de vuestro viaje y de vuestras impresiones. Al hacerlo, ¡cuánto os alejasteis de las verdades que teníais que pedir! Comprendisteis el encanto, la poesía tranquila del lugar, sintiendo que estaba hecho más para inspirar

el dulce reposo y el amor que escenas de salvajismo que la imaginación no puede ni concebir sin el más violento esfuerzo. Vuestra voz había cambiado mucho; vuestra mirada había recobrado lo que debe tener de tierna en la intimidad. Estabais arretrado por las Musas, y recordasteis, citándolo, uno de los más hermosos pasajes del enamorado Werther, que el recuerdo de vuestra visita os hacía evocar. Habíais comprendido que la casita, hecha para la ilusión, habría desarmado al monstruo más terrible.

Cuando os recobrasteis, un poco confuso de sí mismo, quisisteis acabar, y dijisteis con voz fuerte, pero poco segura: «¡No haya piedad, castigad sin temor!» Los jurados os creyeron; pero habituados a las sutilezas oratorias, pensaron que con aquello cargabais con todas las responsabilidades. Se recobraron, y el «sí» fatal sonó.

Yo no estaba allí; cuando volví a la sala, después de conocer su decisión, os busqué. Me agradaba conocer hasta el fin nuestro drama mudo. ¿Por qué hubisteis mi mirada? ¿Por qué, más que nunca agitado, dijisteis a la multitud tan feas palabras? .. «Cobardes... canallas...» Hubiera podido insultarme aquella multitud desde el momento en que me habíais hecho condenar como culpable. Yo, inocente, no me hubiera indignado por ello. Después, con una benevolencia que me emocionó, me hicisteis preguntar si tenía algo que declarar; teníais necesidad de tranquilizaros. ¿Para qué necesitabais mis declaraciones si estabais seguro de mi culpabilidad, y por qué hoy hacéis buscar aún a las desaparecidas, si estáis seguro de que las he matado?

Aquella estaba había terminado. Pronuncióse la sentencia. Yo estaba tranquilo; usted, agitado. ¿Hay, pues, una conciencia que turba a los jueces inseguros como debe torturar al culpable?

Aquello estaba terminado. Para mí todo terminará mañana, sin duda; muero con el alma inocente y tranquila. Digno recibir, con mis respetos, mis deseos de que la vuestra lo esté también.

LANDRÚ.

CINE ESPAÑA

Sábado día 1.º de Abril de 1922. A las 9 de la noche.

ESTRENO de la magnífica supé producción de arte, dividida en 5 partes

EL PRECIO DEL CAMBIO

Película altamente dramática, bellísima por su tesis moral y educadora, espléndida por la presentación lujosa, que esmaltá con todas las delicadezas el arte sublime de eminentes artistas

ESTRENO en Mahón del suplemento Pathé

MARRUECOS NUMERO 20

Expléndida información gráfica de las operaciones de Marruecos

REVISTA PATHÉ y una cómica titulada ¿.....?

Domingo. A las 6 y tres cuartos y a las 9. el mismo grandioso programa.

Semana próxima: Continuación de los programas de arte con la bella cinta

FIERAS HUMANAS



Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

¿Quién fueraperro!

Acabo de llegar de Extremadura, de donde vengo de dar una conferencia a los campesinos de Navalmoral de la Mata.

Navalmoral de la Mata es un pueblo bastante grande de la provincia de Cáceres. Tiene ocho o nueve mil pobladores; no me atrevo a decir almas, ni siquiera habitantes porque casi ninguno de ellos tiene habitación.

Los amos de Navalmoral de la Mata no son los pobladores de esta villa, sino unos señores que nunca han estado allí.

Todo amos de Navalmoral son el marqués de Comillas y el conde de Montijo.

El marqués de Comillas, que, además de naviero y minero y usurero, es terrateniente, posee en Navalmoral veintiseis dehesas, de cuyo arrendamiento saca al año unos ochenta mil duros.

Las casas de Navalmoral son bajitas, piquetitas, pobrecitas.

En Navalmoral no abunda el agua. No hay cloacas y las escurraduras de los fregaderos van por las calles.

Hay callejones por las que los del pueblo no se atreven a hacer pasar a los forasteros de mal que aquélla huelen.

En Navalmoral no hay retretes. En la fonda me han dado una caidera para que en ella hiciera de vientre.

En Navalmoral casi todos andan descalzos. Los niños todos van con los pies desnudos. Las mujeres igual mente. A cada paso se encuentra uno con viejos de noventa años que van por la calle pisando los guijarros duros y los charcos fríos, sin calzado y sin medias.

La criada de la fonda—muchacha de unos diez y seis años—, que me ha acompañado a casa de un amigo, iba también descalza.

Con la cara roja de vergüenza caminaba yo al lado de aquella criatura. Uno de los dueños de Navalmoral, el conde de Montijo, es muy aficionado a los perros y tiene una numerosa colección de ellos.

Los jornaleros del conde de Montijo ganan diariamente unos doce o catorce reales; con los cuales apenas consiguen comer pan untado con aceite o con ajo y vivir en indecentes chavolas o en cuevas cavernarias.

Los perros del conde de Montijo tienen un palacete para ellos. Duermen en camas de persona, con colchón, manta y almohada. Disponen de médico y está al cuidado de ellos un maestro francés en perrerías.

Para desayuno les sirven todas las mañanas a esos dichosos perros chocolate.

No hay comida en que esos animales no prueben la carne. Antes se la llevaban de aquí, del pueblo. Pero ahora dicen que la de aquí es de cabra y se la hacen traer de Madrid. Todos los días un recadero la viene a buscar a la llegada del tren y se la lleva a los mimados chuchos. Seguramente el que la viene a buscar no la cata en todo el año.

Antes de servirles la vianda a los perros, el ingeniero de la finca la examina, la mira, la huele. Y hasta que él no ha dado el «placet» no se le sirve la comida a la jauría.

Hace poco uno de esos perros se hirió en una pata. El ingeniero de la colonia lo mandó a Cáceres para que lo visitaran las eminencias médicas de la capital.

Al hombre que llevaba el perro se le dió de viático una cebolla y unas lonchas de jamón. Las lonchas de jamón para que comiera el perro. La cebolla para que comiera él.

ANGEL SAMBLANCAT. (De El Diluvio)

SE DESEA UN OFICIAL BARBERO.—Peluquería Maldonado, Calle Nueva.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmine)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los siguientes cupones vencimiento 1.º de Abril próximo: Deuda Interior al 4 por 100. Idem Exterior al 4 por 100. Idem Amortizable al 4 por 100. Obligaciones del Tesoro al 5 por 100.

EN VENTA

Le están dos casas situadas en el pueblo de San Luis, La una en la calle de San Luis número 21, y la otra en la calle del Conde de la Unión número 18.

Informará el Notario don Francisco Mercadal.

Aparatos parlantes

discos y agujas marca GRAMO. FONOS procedentes directamente de la casa de don GUILLERMO PUIG, Pelayo 14, Barcelona. Pueden adquirirse en el establecimiento EL GRAMOFONO de JUAN LLADO PORTELLA, calle Doctor Orfila, 58.—Mahón.

LIQUIDACION

Por reformas en el establecimiento se liquidan muchas existencias de géneros con grandes descuentos. ¡¡APROVECHAD LA OASION!!

CASA BUENAVENTURA. Bastión.—23.

LIBRO NUEVO

DE GRAN ACTUALIDAD. RUIZ ALBENIZ. EL TEBIB ARRUMI.

ESPAÑA EN EL RIF

Estudios del indígena y del país. Nueva actualización de doce años. El desastre y las responsabilidades. Precio: 6 PESETAS.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

SARNA. Antiséptico MARTÍ. el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

EL GRAN TESORO IBERICO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA. LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL. SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES EN VENTA DE VOLUMENES SUELTOS. COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS. SE PAGA EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA. DISEÑOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA. COMPANIA ANONIMA CALPE. MADRID, SAN NICOLAS 25. BARCELONA, CARRER DE CREMOLLO 415.

COIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA.

Del 28 Marzo 1922

Table with exchange rates for various currencies and commodities like Franco, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, Exterior serie A, Nortes, Alicante, Andaluces, Orenses, Norte Prioridad, Cáceres Variable, Amortizable 5 p. A. 1920, Interior fin de mes.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 28 Marzo

Table with exchange rates for various currencies and commodities like Amortizable 4 p. A., Interior 4 p. A., Exterior A., Obl. Norte Prioridad Barcelona, Id. Barcelonesa Electricidad 5 p. 1915, Id. Cáceres Variable, Id. Transatlánticas 4 p. A., Id. Andaluces 2.ª serie fijo, Francos cheque París, Libras Id. Londres, Marcos Id. Berlín, Coronas Id. Viena, Liras Id. Roma, Dollars Id. Nueva York, Francos Id. Zurich.

BOLSA DE MADRID

28 de Marzo de 1922

Table with exchange rates for Obligaciones Tesoro 5 p. A., Id. Id. B., Cédulas B. Hipotecario España 4 p. A., Id. Id. Id. 5 p. A., Id. Id. Id. 6 p. A.

Por los rusos hambrientos

Nuestro primer envío

En la relación de los donativos recibidos a favor de los hambrientos de Rusia, correspondiente al número del día 22 del corriente del gran diario madrileño El Sol figura la partida siguiente, que reproducimos para satisfacción de los donantes:

Table with subscription details: Importe de una colección y de la suscripción abierta por el diario LA VOZ DE MENORCA (primer envío) (Mahón) 2.500. Hasta el día 25 del presente mes la suscripción de El Sol a favor de los rusos ascendía a la importante suma de 450.000 pesetas.

TRIANON

Jueves, día 30 de Marzo de 1922.

A las 6 de la tarde.—Vermouth de Moda.—Con S xleto.

Otra sesión a las 9 de la noche.

ESTRENO de la tercera jornada, cuatro partes, de la grandiosa novela cinematográfica en un prólogo y quince partes, que tanto éxito está logrando en este salón.

EL PUENTE DE LOS SUSPIROS

En la que desempeñan los principales papeles los grandes artistas ANTONIETA CALDERARI LUCIANO ALBERTINI.

Completarán el programa una cinta natural y una cómica de éxito asegurado.

A causa del crecido coste de alquiler de esta película el precio de la entrada general sufrirá un pequeño aumento.

SALON VICTORIA

Jueves día 30 de Marzo de 1922.—A las 9.

Ultima proyección de la preciosa película en 5 partes, titulada

LA NOCHE DEL 24 ABRIL

Interpretada por la bella actriz italiana

— THEA —

Sábado día 1.º de Mayo

ESTRENO del último tomo de la grandiosa novela cinematográfica, según la célebre obra del inmortal JULIO VERNE, titulada

MATHIAS SANDORF

Magistralmente interpretada por IVETTE ANDREYOR y ROMUALD JOUBE.

Noticias marítimas

El presupuesto municipal

Terminada la sesión del Ayuntamiento reunido anoche también para celebrar sesión la Junta Municipal.

Fue examinado y discutido el proyecto de presupuesto municipal ordinario para el próximo ejercicio de 1922 23.

Después de alguna deliberación fue aprobado por unanimidad dicho plan económico.

Movimiento de buques

Con once horas de navegación, treinta y dos pasajeros, cuarenta toneladas de carga y numerosos sacos de correspondencia fondó ayer tarde el vapor «Rey Jaime II» procedente de Barcelona al mando del capitán don F. Marsal.

Hacla siete días que no teníamos vapor correo de Barcelona y precisamente vino el día en que había más temporal, si bien el duro viento del NO. le era favorable.

El «Jaime II» saldrá esta tarde a las cinco para Barcelona y regresará el viernes.

—Procedente de Barcelona y Alcudia ha llegado este mañana el «Mahón» con el pasaje y carga. Saldrá mañana a las ocho de la misma para los puertos nombrados.

—Ha salido para Ciudadela con un pico de carga el pallebot «Valentín».

—Ayer al mediodía se hallaban en Barcelona los veleros «Júpiter» y «Anita», ambos de esta matrícula, que esperaban abonance para hacerse a la mar.

Noticias militares

Destinos.—El teniente coronel de Ingenieros don Jaime Coll Soriano, de la Comandancia de Menorca a la de la segunda región, y el de igual empleo don Ricardo Seco de la Garza de disponible en la primera región a la Comandancia de Menorca.

El capitán médico don César Pedraza Cerdón de la Jefatura de Sanidad Militar de Menorca para necesidades y contingencias del servicio, y en comisión en el batallón expedicionario del regimiento de Infantería Granada 34 a la séptima Comandancia de tropas de Sanidad militar (Melilla).

El de igual graduación, don Manuel Crespo de Vega, de disponible en la primera región y en comisión en el batallón expedicionario del regimiento Infantería Cantabria 39, a la Jefatura de Sanidad militar de Menorca para necesidades y contingencias del servicio, continuando en la expresada comisión.

El teniente coronel de Infantería, don Jaime Vidal Villalonga de disponible en la primera región y Ministerio de la Guerra al Regimiento de Mahón 63.

Los capitanes de la misma arma don Alejandro Tejedor San Emérito, supernumerario en la sexta región al regimiento Mahón 63.

Don Domingo Pascual Montañés, ascendido, del regimiento de Mahón 63 al batallón de Cazadores Llerena 11.

Don Gonzalo Pérez Pérez del regimiento Mahón 63 al batallón Cazadores de las Navas 10.

El alférez don Enrique Martín González del regimiento San Quintín 47 al regimiento Mahón 63.

De viaje

Entre los pasajeros llegados ayer de Barcelona en el vapor correo «Jaime II» vimos a los comerciantes e industriales don Antonio Juan Clar, don Domingo Estrada, don Miguel Tomás, don Guillermo J. Orfila, don Antonio Cardona Olives, don Gabriel Mascaró y don Pedro Pena.

En el vapor «Mahón» han llegado esta mañana de Alcudia cinco pasajeros y cuatro de Barcelona, entre ellos doña Ana Manent viuda de Sabrido, acompañada de su hija, don Francisco Morales y don Pedro Hernández.

Sean bien venidos.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Pésame

Victima de penosa enfermedad falleció ayer nuestro amigo y correligionario don Miguel Orfila Manent, honrado obrero muy apreciado por cuantos le trataron.

Espresamos nuestro sentido pésame a la familia del extinto y en particular a la viuda doña Catalina Pirls y a sus hijos don Miguel y don Adolfo. La conducción se verificará esta tarde a las cinco.

Casa mortuoria, calle de San Lorenzo número 80.

De viaje

Entre los pasajeros llegados ayer de Barcelona en el vapor correo «Jaime II» vimos a los comerciantes e industriales don Antonio Juan Clar, don Domingo Estrada, don Miguel Tomás, don Guillermo J. Orfila, don Antonio Cardona Olives, don Gabriel Mascaró y don Pedro Pena.

En el vapor «Mahón» han llegado esta mañana de Alcudia cinco pasajeros y cuatro de Barcelona, entre ellos doña Ana Manent viuda de Sabrido, acompañada de su hija, don Francisco Morales y don Pedro Hernández.

Sean bien venidos.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

El combustible más económico. FABRICA DE GAS

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

El combustible más económico. FABRICA DE GAS

mano de la cárcel se entregara al ba-
 ño con quien recorrió en vi la fastuo-
 sa y hasta arruinarle pueblos y ciu-
 dades.
 Al salir que por causa de una rifa
 con el hermano de Ana María había
 regresado en la cárcel encontró al sa-
 lir a Maindel que estaba en la mise-
 ria y le aconsejó una vida de trabajo
 y a ella se dedicó el noble
 ruinado que era un inteligente in-
 geniero.
 Ana María quedó sola y abando-
 nada.

Los enfermos del aparato respira-
 torio, calmarán rápidamente la TOS
 con la antigua y eficaz PASTA PEC-
 TORAL que prepara el doctor An-
 dreu de Barcelona.

Servicios de vigilancia pública
 Anoche al empezar su servicio los
 serenos se encontraron con un grupo
 de personas que salían del Café del
 Centro y entre las cuales había dos
 que iban desafiadas y que fueron se-
 paradas por los municipales noctur-
 nos.

Cuando los serenos se disponían
 para detener a los querellantes, se
 presentó un agente de vigilancia y se
 hizo cargo de aquellos.

Que haya paz
 Se nos dice que con frecuencia se
 promueven pendencias entre los co-
 cheros de la plaza del Principe, moti-
 vadas las desavenencias por asuntos
 del oficio, lugar que se debe ocupar,
 turnos, horas, etc.

Nuestro comunicante nos indica
 con buen criterio la conveniencia de
 que cesen tales altercados a fin de
 que no haya motivo, dice a aquel con
 frase gráfica, para mandar a ninguno
 «a tres camiles de Castel».

COK
 PIDALO SIEMPRE A LA
 FABRICA DE GAS

El sapo y los «sandwich»
 Bajo el sencillo título de «Distrac-
 ción» un periódico inglés cuenta así
 el suceso.

El profesor de biología entra en la
 sala donde se encuentran reunidos
 los estudiantes de la clase nocturna y
 reclama toda su atención:
 —Voy a mostrar a ustedes— dice—
 un sapo disecado, uno de los ejem-
 plares más curiosos que han existido
 nunca.

Dicho esto saca de su bolsillo un
 paquetito, lo desenvuelve y caen so-
 bre la mesa cuatro o cinco «sand-
 wich». El profesor los contempla
 unos instantes con angustiosa sorpre-
 sa y al fin dice:
 —Sin embargo, estoy completa-
 mente seguro que he merendado.

Despedida
 Hoy embarca para Barcelona y Ma-
 drid, en viaje de estudios, nuestro
 amigo don José Olivés Pons, quien
 se despide de sus numerosas amista-
 des.
 Le deseamos feliz viaje.

El eclipse de ayer
 Con sujeción a los datos riguro-
 sos aportados por el cálculo matemá-
 tico inspirado en las leyes de la me-
 cánica celeste se verificó ayer el ecli-
 pse de sol previamente anunciado.
 Aun cuando las nubes velaban con
 frecuencia la atmósfera, pudo sin em-
 bargo observarse bastantes veces a
 través de vidrios oscuros o simple-
 mente ahumados la *modestia* que
 sobre el sol marcaba la sombra de la
 luna al interponerse este satélite entre
 aquel astro y la Tierra. Muchas per-
 sonas observaron el fenómeno as-
 tronómico.

Noticias cortas
 El Consejo de Instrucción Pública
 ha devuelto al ministerio el expedien-
 te para la provisión de la cátedra de
 Francés del Instituto de esta, propo-
 niendo el nombramiento de don Pa-

bio Sáenz para el desempeño de la
 misma.

Presidido por el Alc. de don Gas-
 par Pons Zabala se reunió ayer el
 Ayuntamiento en sesión ordinaria de
 segunda convocatoria con asistencia
 de los concejales señores Alberdi y
 Mir, monárquicos; Pons Sitges, Pons
 Mesquida, Pons Tuduri, Bosch, Sin-
 les, Gomfa, Bagur, Tuduri y Olivés
 Sintes, republicanos.

Por la guardia civil del puesto de
 Mercadal han sido denunciados seis
 conductores de carros y por la de
 Ciudadela uno, por no llevar los ve-
 hículos correspondientes farol encen-
 dido e infringir por lo tanto el artículo
 29 del Reglamento de carreteras.

CINE CONSEY
 SÁBADO 1.º ABRIL
LA MALDICION DE LA HUMANIDAD
 (DOS JORNADAS)
 Triunfo definitivo de la cinematografía
 alemana

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
 DE NUESTROS CORRESPONSALES

Política y Administración

Barcelona 28 a las 23 30 y 29 a
 las 2 10.

El Parlamento y el Gobierno

Un viaje que intriga
 Barcelona.—El Gobernador civil
 señor Martínez Anido salió anoche
 para Madrid.

Este viaje ha trascendido al público
 a pesar de que pretendía ocultarlo y
 de haberse tomado rigurosas precau-
 ciones en dicho sentido.

Al llegar a Madrid el señor Martí-
 nez Anido le recibieron en la estación
 el Subsecretario de Gobernación y el
 Director General de Seguridad, pero
 no los ministros porque estaban reu-
 nidos en consejo en palacio.

Se dice que el jefe del Gobierno ha
 llamado al gobernador de Barcelona
 para consultarle respecto al restable-
 cimiento de las garantías constitucio-
 nales en las provincias catalanas.

Se supone que también tratarán del
 nombramiento de alcalde de Barce-
 lona.

Otros relacionan el viaje con la pro-
 visión de un alto cargo en Africa.

Se dice que el señor Martínez Ani-
 do regresará mañana a Barcelona.

Sesión del Senado

Empieza a las tres y cuarenta y
 cinco presidida por el señor Sánchez
 Toca y representado el Gobierno por
 los ministros de Instrucción, señor
 Silió; de Justicia, señor Bertrán y Mu-
 siri; y de Marina, señor Ordóñez.

Después de algunos ruegos que
 afectan a intereses locales, el señor
 Sanchiz protesta porque con frecuen-
 cia ocurren accidentes ferroviarios.

El señor Echevarría lamenta la au-
 sencia del general Olaguer, ministro
 de la Guerra, y protesta por no ha-
 berse tratado el expediente de adqui-
 sición de material en los Estados
 Unidos.

Se dice, añade el senador, que este
 material de guerra es pésimo. El pue-
 blo que lo paga necesita saber la ver-
 dad.

El señor Ubierna anuncia una in-
 terpelación sobre la Ley de Enjuicia-
 miento criminal.

Es aceptada en el acto y el sena-
 dor nombrado la explana.

Pide la supresión de los expedien-
 tes de pobreza.

Interviene el señor Hermida y resu-
 me el debate el ministro de Justicia.

Orden del día; política arancelaria.
 Hablan los señores Echevarría y Fa-
 bié.

Se les contesta por el Gobierno
 como en sesiones anteriores.

Pregunta el señor Matasanz si es
 clerico que autorizadamente se ha des-
 embarcado trigo en Barcelona.

pués de enero las Importaciones y la
 que se discute la ha hecho una casa
 a la que se desestimó la petición pa-
 ra desembarcar trigo. Pide el expe-
 diente relativo al particular.

El señor BERGAMIN: Habrá al-
 gún error en los informes de la
 prensa.

No se conforma el señor Matasanz,
 vuelve a la carga y anuncia una in-
 terpelación para poner en claro el
 asunto.

El señor Gascon María recuerda la
 promesa hecha por el Gobierno de
 discutir los aranceles con amplitud y
 añade que la importación de trigos
 daña a la agricultura.

Contesta el señor Bergamín que el
 asunto incumbe a la Junta de Arance-
 les, que hay un plazo de tres meses
 para las reclamaciones y que el Go-
 bierno adoptará un criterio de justi-
 cia.

En el Congreso

En la sesión del Congreso el señor
 Saborit recuerda al Gobierno la pro-
 mesa que hizo en el sentido de tratar
 sobre el nombramiento de alcaldes de
 real orden.

El presidente le advierte que en el
 periodo de ruegos y preguntas se ha
 invertido más tiempo del calculado y
 que como se ha de pasar a otros
 asuntos convendría que al señor Sa-
 borit presentara una proposición inci-
 dental relacionada con la cuestión que
 desea tratar.

El señor Saborit accede a la indi-
 cación.

Se pasa al orden del día y se dis-
 cute la fórmula económica.

Don Indalecio Prieto combate la fo-
 rmalidad y señala el desastre que para
 la Hacienda supone tal fórmula. No
 pueden enagajarse, añade, los bar-
 cos de que nos incautamos durante la
 guerra.

A pesar de que la fórmula económi-
 ca que nos presenta el Gobierno cuen-
 ta con la equiescencia previa de las
 representaciones parlamentarias, los
 socialistas declinamos toda responsa-
 bilidad.

Después de contestarle el marqués
 de Colomí rectifica el señor Prieto y
 alude a los señores conde de Roma-
 nones y Cambó.

A la rectificación responde el mi-
 nistro de Hacienda señor Bergamín y
 trata de justificar la fórmula econó-
 mica.

Interviene airadamente el señor La-
 cierva que con este fin ha venido de
 Murcia y arremete contra el Gobier-
 no con un discurso de ruda oposi-
 ción.

A la vuelta de recios ataques a la
 fórmula económica combate de una
 manera particular el aumento de las
 tarifas ferroviarias y dice que toda
 esta labor del Gobierno es contrapro-
 ducente.

Le contesta en forma despectiva el
 señor Sánchez Guerra.

Contaba, dice, con el apoyo de
 S. S. por más que no lo he pedido,
 ni lo necesito. Para venir a pronun-
 ciar semejante discurso no valía la
 pena de abandonar el retiro mur-
 ciano.

La Cámara, que estaba un tanto
 desanimada, reacciona al iniciarse
 los dimes y diretes entre los señores
 Sánchez Guerra y Lacierva.

Los escaños y tribunas se llenan
 pronto.

Rectifica el señor Lacierva y extre-
 ma cada vez más su animosidad con-
 tra el Gobierno.

Se suspende el debate y se levanta
 la sesión.

Los pasillos se animaron luego ex-
 traordinariamente.

La pelea de Lacierva y Sánchez
 Guerra dará comidilla para varios
 días.

Lerroux y Alhucemas

Barcelona.—Ha regresado a Ma-
 drid el jefe de los republicanos radi-
 cales señor Lerroux.

Madrid.—El marqués de Alhuce-
 mas ha manifestado ostensiblemente
 su opinión contraria por completo al
 nombramiento de alcaldes de real or-
 den.

Consejo de ministros

El Gobierno se ha reunido en pa-
 lacio bajo la presidencia del Rey.

En su discurso sobre política inte-
 rior el señor Sánchez Guerra se fijó
 especialmente en la cuestión de Ma-
 rruecos y en la de Hacienda.

Don Alfonso firmó un decreto por
 el que se elevan hasta catorce pese-
 tas los derechos de importación de
 trigos.

Noticias breves

Madrid.—El Delegado comercial
 francés señor Serruy ha cumplimen-
 tado al Rey.

Ha causado sorpresa la vuelta del
 señor Lacierva muy enfadado contra
 el Gobierno al que combate en el con-
 greso.

En la conferencia de Génova repre-
 sentan a España los señores Fernán-
 dez Prada, ministro de Estado, Villa-
 urrutia, Gernie y otros.

Barcelona.—Los contramestres de
 las fábricas piden quince pesetas se-
 manales de aumento.

A causa del huracán han ocurrido
 varios accidentes ferroviarios.

DE MARRUECOS

Unidad de mando militar

Lyautey en España
 Anoche marchó para Agadir el
 general Lyautey. Residente de Fran-
 cia en Marruecos.

Se relaciona este viaje con la cues-
 tión del mando militar único en Ma-
 rruecos. También se alude al mismo
 asunto con motivo del viaje al Africa
 del señor Millerand, Presidente de
 Francia.

Desde Algeciras irán a Casablanca.

Habla el conde de Romanones
 El conde de Romanones despidió
 en la estación al general Lyautey.
 —Somos muy amigos, dijo luego
 a los periodistas. El general Lyautey
 me hospedó cuando estuve en Ma-
 rruecos.
 Esta visita tendrá verdadera im-

portancia, mucha más que todos los
 almuerzos políticos juntos, porque
 para nosotros la cuestión de Marrue-
 cos es lo más importante en estos
 momentos.

Es seguro que se ha acordado un
 cuestionario para someterlo al gene-
 ral Berenguer.

Temporal

Cádiz.—El vapor «Isla de Menor-
 ca» ha regresado de Larache sin ha-
 ber podido descargar a causa del tem-
 poral.

Durante la travesía que fué terrible
 murió a bordo la niña María Josefa
 Leguarda.

España en Africa

Los moros han reanudado el bom-
 bardeo de los peñones de Alhucemas
 y de Vélez de la Gomara, pero con
 menor intensidad porque parece que
 les escasean las municiones.

Los aviadores siguen en huelga
 forzosa a causa del temporal.

El jefe de Benisid y muchas fa-
 milias se han sometido.

Las damas de la Cruz Roja han re-
 partido tabaco en los hospitales.

El temporal hace la vida más peno-
 sa en campaña a causa de la incomu-
 nicación.

Se nota agitación en la zona fran-
 cesa y las tropas están prevenidas.
 Se insiste en que es necesario uni-
 ficar los mandos.

TELEGRAMA OFICIAL

facilitado en la Delegación del
 Gobierno
 Madrid 29, 0-55.

Según comunica el general encar-
 gado del despacho de la Alta Comisa-
 ría de España en Marruecos, en el
 día de hoy no ocurre novedad en los
 territorios de Melilla, Ceuta, Larache
 y Tetuán.

ATENE O

Científico, Literario y Artístico

SECCIÓN DE LITERATURA Y MÚSICA
 Velada musical que tendrá lugar ma-
 ñana jueves a las 21 30, bajo la di-
 rección del maestro Bellísimo, con
 el siguiente programa:

PRIMERA PARTE
 I. **Bazzini**.—«Elegía n.º 1» para
 violín y piano, por don Pedro Seguí
 y don Domenico Bellísimo.

II. **Massenet**.—«Erodiade», ro-
 manza para barítono, por don Juan
 Vidal Morlá.

III. **Meyerbeer**.—Aria de tiple de
 la ópera «Roberto el Diabolo», por la
 señorita María Bosch.

IV. **Vives**.—Duo de Maruxa y Pa-
 blo de la ópera «Maruxa», por la se-
 ñora doña María Mercadal de Agui-
 uaga y don Antonio Mercadal.

SEGUNDA PARTE
 V. **Bellísimo**.—«Canto melancó-
 lico», para violín y piano por el señor
 Seguí y el autor.

VI. **Gounod**.—«Dio possente», ro-
 manza de barítono de la ópera «Faust»
 por don Antonio Mercadal.

VII. **Gomes**.—Canción de la ópera
 «Salvador Rosa», por la señorita Ma-
 ría Bosch.

VIII. **Verdi**.—Duo del segundo ac-
 to de la ópera «Traviata», por la se-
 ñora de Aguinaga y el señor Vidal.

OCASION: Se venden los
 los enseres nue-
 vos de una tienda de comestibles.
 Informes, Comercio 9.

COK

Calidad y precios, sin competencia
 Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

BANCO DE MENORCA

Pagamos el cupón de las Deudas
 Perpetua al 4 por 100 Interior, 4 por
 100 Exterior y de la Amortizable al
 4 por 100, vencimiento 1.º Abril pró-
 ximo.

Tipografía Mahness.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivas - Fina es temporada rebaja de precios en Plaza Aravaleta número 2.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rindavey, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados, y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de S. celosa. - Véndense en la Plaza del Comercio, esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavey

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combata ninguna idea política ni religiosa.

Siempre adelante.

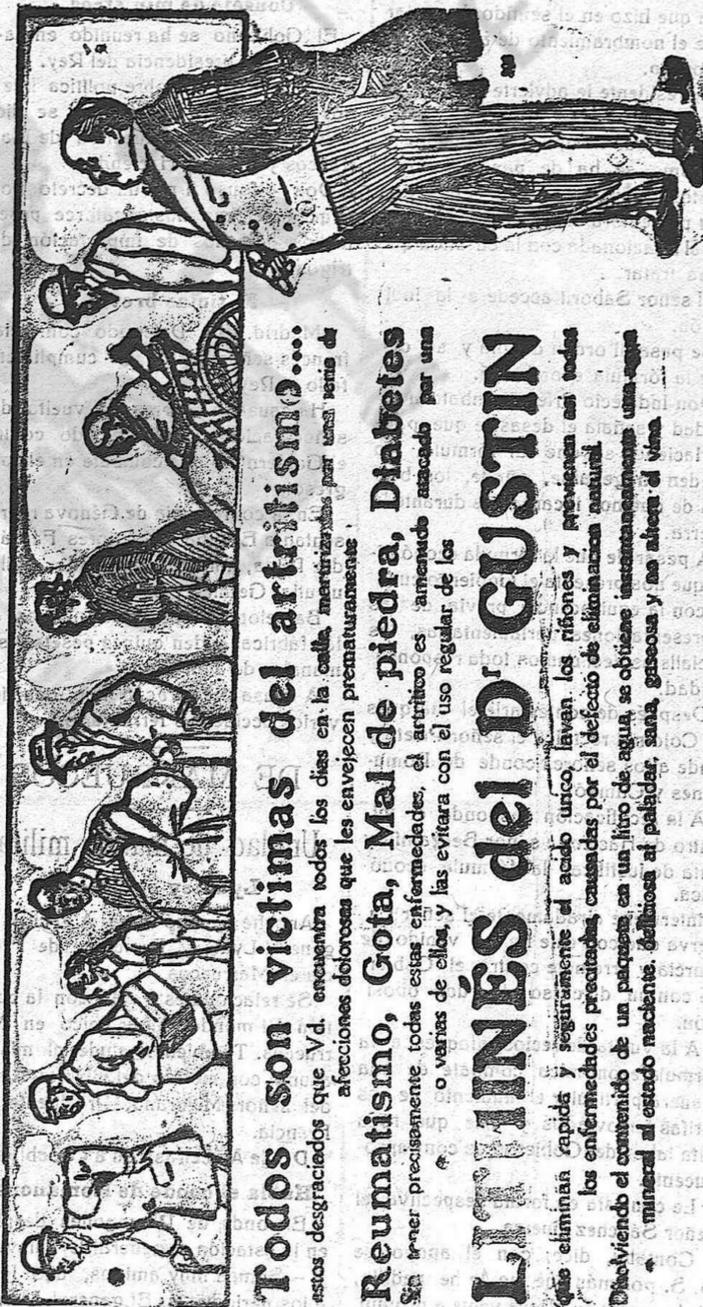
Colección de anécdotas y ejemplos, que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 pts. en rústica -- E cuadernado, 5 pts.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva



Todos son víctimas del artrismo....

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, mercuriales por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente.

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes Se tratan precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenado azogado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

LITANÉS del D'GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido úrico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural. Devolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantáneamente una que mineral al estado naciente. Deliciosa al paladar, sana, gasosa y no altera el vino.

¿ Necesitais dinero ? ¿ Deseais colocarlo ?

Se facilita Rápidamente, en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas, a interés módico.

Se desean partidas de dinero Para ceder en iguales condiciones a interés equitativo.

Se ceden Varias partidas de dinero a renta vitalicia, en condiciones ventajosas.

Se ceden A renta vitalicia, varias casas de Mahón.

Compra-venta De fincas rústicas y urbanas. Hay varios predios y casas para vender en Ciudadela, Alayor, Villa Carlos y San Luis.

SERIEDAD, RESERVA Y RÁPIDEZ!

Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda n.º 4. En Ciudadela, Don Juan Luch y Bagur, calle de María Auxiliadora número 4; (Todos los días de 1 a 5 tarde).



Ya sea la TOS catarral o de resfriado, sea nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y erógena que sea, se cura o se alivia siempre con estas PASTILLAS, siendo sus efectos tan seguros y rápidos que muchas veces desaparece la TOS al concluir la primera caja.

Alivio ó curación del ASMA ó sofocación por medio de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un alivio instantáneo y descansado durante la noche. Píase el prospecto.

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES NI OPERACION) QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical demostrada por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre braguetos y vendajes, con el ejercicio específico MECANO FISIOTERÁPICO «GRAN CONSOLIDATIVO» aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la Ilustre Corporación médica al autor, don Pedro Ramón, y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.). Pídase, gratis, el folleto instructivo.

Despachos: CENTRAL: Carmen, 38, 1.º BARCELONA, dirigida por Ramón (padre); CONSULTORIO: Arrieta 11, piso bajo MADRID, a cargo del cirujano Ramón (hijo).